

Visto per il controllo di regolarità contabile Sichtvermerk für die Buchhaltungskontrolle		La Direttrice dell'Ufficio Bilancio Die Leiterin des Amtes für Haushalt
Capitolo/Kapitel	Esercizio/ Finanzjahr	Trento, Trient

**CONSIGLIO REGIONALE  
DEL TRENINO-ALTO ADIGE**

**REGIONALRAT  
TRENINO-SÜDTIROL**

**DELIBERAZIONE  
DELL'UFFICIO DI  
PRESIDENZA**

**BESCHLUSS  
DES PRÄSIDIUMS**

**N. 351/18**

**Nr. 351/18**

**SEDUTA DEL**

**SITZUNG VOM**

**14.05.2018**

*In presenza dei  
sottoindicati membri*

*In Anwesenheit der  
nachstehenden Mitglieder*

*Presidente  
Vicepresidente  
Segretario questore  
Segretario questore*

*Dr. Thomas Widmann  
arch. Lorenzo Ossanna  
geom. Giacomo Bezzi  
Pietro De Godenz*

*Präsident  
Vizepräsident  
Präsidialsekretär  
Präsidialsekretär*

*Assiste il  
Segretario generale  
del Consiglio regionale*

*Dr. Stefan Untersulzner*

*Im Beisein des  
Generalsekretärs des  
Regionalrates*

*Assenti:  
Vicepresidente  
Segretario questore*

*(giust.) Dr. Florian Mussner (entsch.)  
(giust.) Dr<sup>in</sup> Veronika Stirner (entsch.)*

*Abwesend:  
Vizepräsident  
Präsidialsekretärin*

<p><b>L'Ufficio di Presidenza delibera sul seguente OGGETTO:</b></p> <p><b>Determinazioni in merito alla rivalutazione ISTAT 2017 dell'indennità consiliare e voci collegate</b></p>	<p><b>Das Präsidium beschließt zu nachstehendem GEGENSTAND:</b></p> <p><b>Entscheidungen hinsichtlich der ISTAT- Aufwertung 2017 der Aufwandsentschädigung und der damit verbundenen Posten</b></p>
--	---

DELIBERAZIONE N. 351/18

L'UFFICIO DI PRESIDENZA DEL  
CONSIGLIO REGIONALE

Visto il Testo unificato della legge regionale 26 febbraio 1995, n. 2 concernente "Interventi in materia di indennità e previdenza ai Consiglieri della Regione autonoma Trentino – Alto Adige", come modificata dalle leggi regionali 28 ottobre 2004, n. 4, 30 giugno 2008, n. 4, 16 novembre 2009, n. 8, 14 dicembre 2011, n. 8, nonché dalla legge regionale 21 settembre 2012, n. 6 che disciplina altresì il "Trattamento economico e il regime previdenziale dei membri del Consiglio a decorrere dalla XV Legislatura, approvato con propria deliberazione n. 297 del 06 dicembre 2012;

Vista la propria deliberazione n. 371 del 26 novembre 2013 che approva il Testo unificato dei Regolamenti di esecuzione della legge regionale 26 febbraio 1995, n. 2 concernente "Interventi in materia di indennità e previdenza ai Consiglieri della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige", modificata dalle leggi regionali 28 ottobre 2004, n. 4, 30 giugno 2008, n. 4, 16 novembre 2009, n. 8 e 14 dicembre 2011, n. 8, nonché dalla legge regionale 21 settembre 2012, n. 6 che disciplina altresì il trattamento economico e il regime previdenziale dei membri del Consiglio a decorrere dalla XV Legislatura, successivamente modificata con deliberazioni dell'Ufficio di Presidenza n. 61 del 16 luglio 2014 e n. 71 del 09 settembre 2014;

Visti in particolare gli articoli 11 e 12 del succitato Testo unificato approvato con la delibera n. 371/2013 che prevedono la rivalutazione annuale dell'indennità consiliare e del rimborso spese per l'esercizio del mandato sulla base dell'indice ISTAT, nonché il comma 3 dell'art. 2 che estende tale modalità a tutti gli istituti dove sia previsto un incremento

BESCHLUSS Nr. 351/18

DAS PRÄSIDIUM DES REGIONALRATS -

Nach Einsicht in den mit Beschluss Nr. 297 vom 6. Dezember 2012 genehmigten Vereinheitlichten Text des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 26. Februar 1995 betreffend „Bestimmungen über die Aufwandsentschädigung und die Vorsorge der Regionalratsabgeordneten der autonomen Region Trentino-Südtirol“, das mit den Regionalgesetzen Nr. 4 vom 28. Oktober 2004, Nr. 4 vom 30. Juni 2008, Nr. 8 vom 16. November 2009, Nr. 8 vom 14. Dezember 2011 und durch das Regionalgesetz Nr. 6 vom 21. September 2012, das auch die „wirtschaftliche Behandlung und Vorsorge der Regionalratsmitglieder ab der XV. Legislaturperiode“ regelt, abgeändert worden ist;

Nach Einsicht in den Beschluss Nr. 371 vom 26. November 2013, mit welchem der vereinheitlichte Text der Durchführungsverordnungen zum Regionalgesetz Nr. 2 vom 26. Februar 1995 betreffend „Bestimmungen über die Aufwandsentschädigung und die Vorsorge der Regionalratsabgeordneten der autonomen Region Trentino-Südtirol“, abgeändert durch die Regionalgesetze Nr. 4 vom 28. Oktober 2004, Nr. 4 vom 30. Juni 2008, Nr. 8 vom 16. November 2009, Nr. 8 vom 14. Dezember 2011 und durch das Regionalgesetz Nr. 6 vom 21. September 2012, das auch die wirtschaftliche Behandlung und Vorsorge der Regionalratsmitglieder ab der XV. Legislaturperiode regelt, genehmigt worden ist und der nachträglich mit den Präsidiumsbeschlüssen Nr. 61 vom 16. Juli 2014 und Nr. 71 vom 9. September 2014 abgeändert worden ist;

Im Besonderen nach Einsicht in die Art. 11 und 12 des besagten, mit Beschluss Nr. 371/2013 genehmigten Einheitstextes, welche die jährliche Aufwertung der Aufwandsentschädigung und der Rückerstattung der in Ausübung des Mandats bestrittenen Spesen aufgrund des ISTAT-Indexes vorsehen, sowie in den Art. 2 Abs. 3,

dell'indice ISTAT;

Vista la delibera dell'Ufficio di Presidenza n. 353 del 16 gennaio 2006 che ha identificato l'indice ISTAT da prendere come riferimento e ha definito i criteri di applicazione;

Viste le proprie deliberazioni n. 21/2014 e n. 117/2015 e i decreti dirigenziali n. 17/2016 e n. 61/2017, nonché la propria deliberazione n. 324/2017, che hanno individuato il coefficiente di rivalutazione ISTAT per gli anni di riferimento stabilendo nel contempo di non applicare tale indice ma di aggiungerlo eventualmente al coefficiente dell'anno successivo;

Verificato che per il periodo dicembre 2016 – dicembre 2017 la variazione percentuale dell'indice FOI fissa per Trento un aumento dello 1,3 per cento e per Bolzano un aumento dello 1,8 per cento;

Ritenuto opportuno procedere ad armonizzare a livello regionale il dato determinando l'indice medio delle variazioni predetti, pari ad un coefficiente dello 1,55 per cento per l'anno 2017;

Tenuto conto della contenuta variazione dell'indice di rivalutazione ISTAT intervenuta nell'anno 2017 nonché della sospensione da parte degli organi parlamentari della medesima rivalutazione, per cui si ritiene di non procedere attualmente all'applicazione di tale indice agli istituti economici dove lo stesso è previsto;

Ad unanimità dei voti legalmente espressi,

d e l i b e r a

1. Di determinare per l'anno 2017 nello

der diese Einzelvorschriften auf alle Rechtsinstitute ausdehnt, für die eine Erhöhung aufgrund des ISTAT-Indexes vorgesehen ist;

Nach Einsicht in den Präsidiumsbeschluss Nr. 353 vom 16. Jänner 2006, der den ISTAT-Index angibt, auf den Bezug genommen wird und der die Einzelvorschriften für dessen Anwendung festlegt;

Nach Einsicht in die Präsidiumsbeschlüsse Nr. 21/2014 und Nr. 117/2015, in die Dekrete der Führungskraft Nr. 17/2016 und Nr. 61/2017, sowie in den Präsidiumsbeschluss Nr. 324/2017, mit denen der ISTAT-Aufwertungskoeffizient für die jeweiligen Bezugsjahre festgelegt und gleichzeitig verfügt wurde, genannten Index nicht zur Anwendung zu bringen und diesen gegebenenfalls dem Koeffizienten des nachfolgenden Jahres hinzuzurechnen;

Festgestellt, dass der berechnete FOI-Index für den Zeitraum Dezember 2015 – Dezember 2016 eine Erhöhung um 1,3 Prozent für Trient und um 1,8 Prozent für Bozen erfahren hat;

Es als zweckmäßig erachtend, auch auf regionaler Ebene diese Daten anzugleichen und den Durchschnittsindex der in obgenannten Indexe, entsprechend einem Koeffizienten von 1,55 Prozent für das Jahr 2017, anzuwenden;

Angesichts der geringen, im Jahr 2017 eingetretenen Änderung der ISTAT-Aufwertung und angesichts der Tatsache, dass die Aufwertung auch von den Parlamentsorganen nicht zur Anwendung gebracht wird, ist man der Auffassung, dass dieser Index auf die Rechtsinstitute, für welche dieser vorgesehen ist, nun nicht zur Anwendung gebracht werden sollte;

Mit gesetzmäßig zum Ausdruck gebrachter Stimmeneinhelligkeit -

b e s c h l i e ß t

1. Für das Jahr 2017 die ISTAT-Aufwertung

1,55 per cento l'indice di rivalutazione ISTAT, secondo i parametri e le modalità previste dalla propria delibera n. 353 del 16 gennaio 2006.

1. Di non applicare l'indice ISTAT determinato al punto 1), che verrà aggiunto ai coefficienti determinati per gli anni dall'inizio della corrente legislatura rinviando l'applicazione a decorrere dall'anno successivo mediante apposito provvedimento amministrativo da adottare successivamente.

2. Di confermare per il corrente anno gli importi dell'indennità consiliare e di tutti gli istituti economici spettanti ai consiglieri regionali, nonché gli assegni vitalizi diretti e di reversibilità in godimento, come previsti dalla legge regionale 21 settembre 2012, n. 6, e successive modifiche.

im Betrag von 1,55 Prozent entsprechend den im Beschluss Nr. 353 vom 16. Jänner 2006 vorgesehenen Maßstäben und Einzelvorschriften festzulegen.

2. Den unter Punkt 1) angeführten ISTAT-Index nicht zur Anwendung zu bringen, der den Koeffizienten, die für die Jahre seit Beginn der laufenden Legislaturperiode festgelegt worden sind, hinzugefügt wird, wobei die Anwendung mittels einer entsprechenden nachfolgend zu erlassenden Verwaltungsmaßnahme auf das darauffolgende Jahr verschoben wird.

3. Für das laufende Jahr die Beträge der Aufwandsentschädigung und aller Bezüge der Regionalratsabgeordneten sowie der bezogenen Leibrenten und übertragbaren Leibrenten, so wie sie im Regionalgesetz Nr. 6 vom 21. September 2012 mit seinen späteren Änderungen vorgesehen sind, zu bestätigen.

IL PRESIDENTE/DER PRÄSIDENT

- Dr. Thomas Widmann -  
firmato-gezeichnet

IL SEGRETARIO GENERALE/DER GENERALSEKRETÄR

- Dr. Stefan Untersulzner -  
firmato-gezeichnet